

2.仕様 [Specifications]

【Model RU(P)/RS/RLE】

型式 [Model]	定格電圧 [Rated voltage]	定格電流 [Current]	電球 [Bulb]	質量 [Mass]	電源線長さ [Length of wire]	線種・線径 [Wire type/Dia]
RU-12 / RS-12	12V DC	0.5A	12V 6W	0.4kg	280mm	AV / 0.5mm ²
RUP-12			0.8kg	250mm		
RU-24 / RS-24			0.4kg	280mm		
RUP-24	24V DC	0.3A	24V 6W	0.8kg	250mm	
RU-24AC / RS-24AC	24V AC	0.3A	24V 6W	0.4kg	280mm	
RUP-24AC			0.8kg	250mm		
RU-100 / RS-100			100V AC	0.1A	12V 6W	0.6kg
RUP-100	1.0kg	250mm	VFF / 0.75mm ²			
RU-220 / RS-220	220V AC	0.05A	12V 6W	0.6kg	300mm	VCTF / 0.75mm ²
RUP-220			1.0kg	250mm		
RU-240 / RS-240			240V AC	0.05A	12V 6W	
RUP-240	1.0kg	250mm	VCTF / 0.75mm ²			

※電球の形状: ガラス球 G14 口金 BA9S
 ※RLE型の消費電力は発光色(赤,黄,緑)により多少異なります。
 ※Bulb type: Glass G14 Base BA9S
 ※Power consumption of RLE model changes somewhat with luminous colors (Red, Amber, Green).

【Model: SKH(B)-A, RH(B)-A, RK(B)-A】

型式 [Model]	定格電圧 [Rated voltage]	定格電流 [Current]	電源線長さ [Length of wire]
SKH-101A / SKHB-12A	12V DC	0.9A	300mm
SKH-12EA			300mm
RH-12A / RK-12A			240mm
RHB-12A / RKB-12A	24V DC	0.5A	300mm
SKH-102A / SKHB-24A			300mm
SKH-24EA			240mm
RH-24A / RK-24A	24V AC	0.5A	300mm
RHB-24A / RKB-24A			300mm
RH-24AUL / RK-24AUL			300mm
RHB-24AUL / RKB-24AUL	24V AC	0.5A	300mm
SKH-102AAC / SKHB-24AAC			300mm
SKH-110A / SKHB-100A			300mm
SKH-100EA	100V AC	0.1A	330mm
RH(B)-100A / RK(B)-100A	120V AC	0.06A	300mm
SKH-112A / SKHB-120A			270mm
SKH-120EA			270mm
RH(B)-120A(UL) / RK(B)-120A(UL)	200V AC	0.05A	300mm
SKH-120A / SKHB-200A			330mm
SKH-200EA			330mm
RH(B)-200A / RK(B)-200A	240V AC	0.05A	310mm
SKH-124A / SKHB-240A			330mm
SKH-240EA			330mm
RH(B)-240A(UL) / RK(B)-240A(UL)	—	—	—

※最大音圧: 90dB(at 1m): RHB, RKB, SKHBのみ
 ※電球の形状: ガラス球 G18 口金 BA15S
 ※Peak sound level: 90dB(at 1m): Model RHB, RKB, SKHB only
 ※Bulb type: Glass G18 Base BA15S
 ※Specifications may change without notice due to continual product improvement.

【Model: SKHE(B), RHE(B), RKE(B), RHE(B)-UL, RKE(B)-UL】

型式 [Model]	定格電圧 [Rated voltage]	消費電流 [Current consumption]	質量 [Mass]	電源線長さ [Length of wire]	線種・線径 [Wire type/Dia]	
SKHE(B)-12	12V DC	MAX. 0.22A (SKHE, RHE, RKE)	0.4kg	300mm	AV / 0.5mm ²	
RHE(B)-12(UL)	12V DC	MAX. 0.24A (SKHEB, RHEB, RKEB)		240mm		
RKE(B)-12(UL)	12V DC	MAX. 0.24A (SKHEB, RHEB, RKEB)		240mm		
SKHE(B)-24	24V DC	MAX. 0.16A (SKHE, RHE, RKE)	300mm			
RHE(B)-24(UL)	24V DC	MAX. 0.19A (SKHEB, RHEB, RKEB)	240mm			
RKE(B)-24(UL)	24V DC	MAX. 0.19A (SKHEB, RHEB, RKEB)	240mm			
RHE-48	48V DC	MAX. 0.08A	0.6kg	240mm		
RKE-48	48V DC	MAX. 0.08A		240mm		
SKHE(B)-100	100V AC	MAX. 0.042A (SKHE, RHE, RKE)		300mm	VFF / 0.75mm ²	
RHE(B)-100	100V AC	MAX. 0.045A (SKHEB, RHEB, RKEB)	—	—		
RKE(B)-100	100V AC	MAX. 0.045A (SKHEB, RHEB, RKEB)	—	—		
SKHE(B)-200	200V AC	MAX. 0.022A (SKHE, RHE, RKE)	0.6kg	300mm	VCTFK / 0.75mm ²	
RHE(B)-200	200V AC	MAX. 0.023A (SKHEB, RHEB, RKEB)		—		—
RKE(B)-200	200V AC	MAX. 0.023A (SKHEB, RHEB, RKEB)		—		—

※音圧: Typ. 88dB (Min. 83dB) (at 1m / A特性 / 当社無響音室にて測定): SKHEB, RHEB, RKEBのみ
 ※Sound level: Typ. 88dB (Min. 83dB) (at 1m / A weighted sound pressure level / Measures in anechoic room of our company.): Model SKHEB, RHEB, RKEB only

9. オプションパーツ [Option parts]

型式 [Model]	品目名 [Part Name]	対応機種 [Purpose]
SZ-30T	取付けポール	RLE, RU, RS, RH(E) (B), RK(E) (B), SKH(E) (B), SKH-EA
SZ-30L	[Mounting pole & Bracket]	—
SZ-200A	マウントラバー	RH(E) (B), RK(E) (B)
SZ-210	[Rubber Gasket]	RLE, RU, RS
SZ-007	—	RLE, RU, RS, RH(E) (B), RK(E) (B), SKH(E) (B), SKH-EA
SZ-008	—	RLE, RU, RS, RH(E) (B), RK(E) (B), SKH(E) (B), SKH-EA
SZ-017	壁面取付けブラケット	RUP
SZ-020	[Wall Mount Bracket]	RUP
SZ-010	円形取付け台	RUP
SZ-016	[Mount Bracket]	RUP

・マウントラバーを取り付けるとIP55(防塵・防噴流)対応になります。(正方向取付時のみ)
 ・Rubber gasket is available for wash-down application (meets IP 55 requirement)

Rev.1.3 製品保証規定

この保証規定は、お買い上げいただいた製品に対して株式会社パトライト(以下弊社)がお客様に保証する内容について明記しています。

- 製品保証について
取付説明書等の注意書きに基づくお客様の正常なご使用状態のもとで、保証期間内に万一故障した場合、無償にて故障箇所の修理または製品の交換をさせていただきます。製品保証の原則は故障箇所の修理です。
- 保証期間
製品はお客様がお買い求めいただいた日から12ヶ月間の保証を致します。保証期間経過後は有償修理扱いとなります。保証期間内に製品の修理・交換対応があったとしても、保証期間はその製品のお買い上げ日より12ヶ月間をもって満了となります。
- 保証内容について
保証は製品の無償修理または交換に限定され、お客様の故障品調査や作業人件費、交通費・付属品など、製品以外に関する費用は保証の対象ではありません。
- 保証範囲除外事項
以下の場合、または以下のように見受けられる場合は、製品の無償修理または交換の対象となりません。
 ・モータ・電球・ロータゴム・パッキン・リング・キセノン基板・その他消耗部品の磨耗や寿命の場合
 ・火災・地震・落雷・塩害・風水害、その他天災地災、または異常電圧などによる故障・損傷の場合
 ・停電・電源・ケーブルなどの故障による電気の切断に起因する故障・損傷の場合
 ・製品を取付け又は接続しているお客様の装置・機器・車両・船舶などとの間に生じる独特の動作不具合や故障の場合
 ・指定環境や推奨環境以外でのご使用により発生する不具合や故障の場合
 ・製品性能を超える環境やご使用方法により発生する不具合や故障の場合
 ・お客様の使用上の誤りやお客様が独自に改造・修理・部品交換をされたことに起因する故障・損傷の場合
 ・交換取付作業による製品破損(例: 物理的破損、静電気によるデバイスなどの損傷)の場合
 ・輸送・移動時の落下衝撃等、お客様の取扱いが適正でないために生じた故障・損傷の場合
 ・故意または過失による製品の故障または破損の場合
 ・製品が日本以外の国で使われている場合
- 保証免責事項
お買い上げ製品(ソフトウェアを含む)の故障もしくは動作不具合により直接または間接的に生じた被害・損害、設備および財産への損害、お客様および関係する第三者の製品やシステムへの損害、顧客からの信用、またはそれらを修復する際に生じる費用(人件費、交通費、復旧費)など、一切の保証は致しかねます。
- 責任制限
弊社の責任範囲は、製品の故障箇所の修理または交換のみに限ります。従いまして、製品自体または製品の使用から直接または間接的に生じたいかなる損害についても、弊社に故意または重大なる過失がある場合を除き、一切責任を負うものではありません。また、弊社が責任を負う場合でも、重大な人身損害の場合を除き、お客様が購入された製品価格を超えて責任を負うものではありません。製品の修理や交換がサービス応答時間内に対処できないことから発生する直接的及び間接的損失または損害、並びに逸失利益の責任を弊社は負いません。弊社が発行する製品取扱説明書その他の文書、または情報に印刷上、事務上、その他誤りまたは記述漏れがある場合は、弊社は責任をなす修正することができます。また、そこから発生するあらゆる損失または損害において弊社は一切責任を負うものではありません。

注) この保証書は本書に明示した期間・条件のもとで無償修理または交換をお約束するもので、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。

- #### 注意 [Caution]
- この説明書注意事項に記載した警告事項・注意事項に反しお取扱い、改造や天災などによって生じた故障や損害などについては、責任を負いかねますのでご了承ください。
 - 寸法・仕様および構造などは、改善のため予告なく変更することがありますので、ご了承ください。
 - 本製品の設置に関しては、関連する法規制をご確認の上、法に基づいた正しい方法でしてください。(例) 道路交通法により、設置する商品によっては、道路運送車両法に基づく自動車検査登録制度(車検)に不適合となる場合があります。
 - We are not in a position to be responsible for damage and trouble caused by handling against caution and warning described in this instruction manual.
 - Specifications may change without notice due to continual product improvement.
 - Please be sure to install this product according to local laws, regulations and codes.
- For example:
 Certain installation methods may not conform to local or national vehicle codes or regulations.

世界中に「安心・安全・実業」をお願ひする
株式会社 パトライト PATLITE Corporation

社 / 〒542-0067 大阪府中央区松屋町 8-8
 東京 / 〒104-0033 東京都中央区新川 2-1-15
 仙 / 〒983-0852 仙台市宮城野区榴岡 3-7-35
 関 / 〒330-0845 さいたま市大宮区仲町 3-13-1
 横 / 〒222-0033 横浜市港北区新横浜 2-6-13
 名古屋 / 〒460-0022 名古屋市中区金山 1-14-18
 大阪 / 〒542-0067 大阪府中央区松屋町 8-8
 広島 / 〒733-0011 広島市西区横川町 2-9-1
 福岡 / 〒812-0039 福岡市博多区冷泉町 5-3-5
 北海道 / 〒060-0001 札幌市中央区北 1条西 9-3-10

International Division Sales & Marketing Department
 8-8 Matsuyama-machi, Chuo-ku, Osaka 542-0067 Japan
 PATLITE (U.S.A.) Corporation
 20130 S. Western Avenue, Torrance, CA 90501 U.S.A.
 PATLITE Europe GmbH
 Am Soeldnermoos 8, D-85359 Hallertshausen, Germany
 PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD
 No.2 Leng Kee Road, #05-01 The Hong Centre, Singapore 159086
 PATLITE KOREA CO., LTD.
 202 Seokwang Bldg. 1361-9 Seocho-dong, Seocho-ku, Seoul, 137-863 Korea
 PATLITE (CHINA) Corporation
 Room 512, Jiefeng Business Building, No.97-3 Lingshi Road, Shanghai 200072, China
 PATLITE (INDONESIA) PT. LTD.
 Jl. Raya Cendekia No. 10, Cendekia, Bekasi City, West Java 17133, Indonesia

TEL: 0120 (497) 090 FAX: 0799 (568) 6604
 http://www.patlite.co.jp

PATLITE パトライト®
取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

2183-D
 A95100183

SKH(B)-A・SKH-EA・RH(B)-A・RK(B)-A・RU(P)・RS
 Model: RLE・RH(B)-AUL・RK(B)-AUL・SKHE(B)・RHE(B)・RKE(B)・RHE(B)-UL・RKE(B)-UL

このたびは、**パトライト**をお買い上げいただきましてありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また本書は大切に保管してください。保守・点検や補修などをするときには必ず本書を読み直してください。

Thank you for specifying **PATLITE**, for your application. Please read these instructions carefully before you perform installation, maintenance and repair. Store this manual carefully for easy reference. If you have any questions about this product, please contact PATLITE Corporation.

安全上のご注意 [NOTES TO BE OBSERVED FOR SAFE OPERATION]

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

- [Note to be followed to prevent any damage to the user and other personnel or to assets are as follows:]
- 表示内容を見誤って誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分し説明しております。

The indications for warning are divided into the following classes according to the degree of danger or damage incurred when the warning is not taken into consideration and the product is not correctly used.

危険 [DANGER]	この表示の欄は「死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される」内容です。 [Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.]
警告 [Warning]	この表示の欄は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。 [Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.]
注意 [Caution]	この表示の欄は「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。 [Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.]

1. 安全のため必ずお守りいただきたいこと [To operate this product safely, please observe the followings.]

危険 [DANGER]

- 回転灯が点灯しているときに紙や布などの燃えやすいものをかぶせないでください。火災の原因となります。
- Do not put the flammable material, such as paper or cloth, on the rotating light while it is in operation. It may cause a fire.

発火注意
 caution, risk of fire

警告 [Warning]

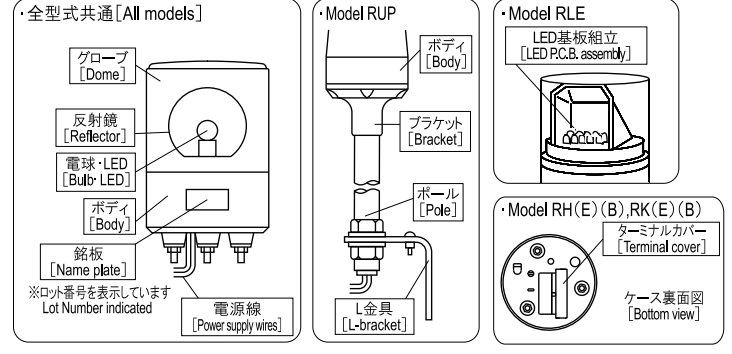
- 配線時は必ず電源を切りおこなってください。ショートによる内部回路の焼損や感電の危険があります。
- グローブを外した状態や、割れた状態での放置・使用はしないでください。反射鏡の回転による負傷、電球の熱に火傷、あるいは漏電など非常に危険です。
- 電球交換など補修をする際は感電や火傷防止のため、必ず電源を切り、電球の熱が十分に下がってからおこなってください。
- 配線および工事を伴う設置は専門業者または電気的知識のある技術者がおこなってください。感電・火災・落下・故障などの危険があります。
- Turn off the power supply before making wiring connections. Neglecting to do so may cause an electric shock.
- Do not use this product without dome or with cracked dome. It may cause electric shock.
- Make sure power is turned off and the temperature of electric bulb falls down for repair to avoid electric shock and burn.
- Ask a specialist or an electric engineer about wiring or a construction. Electric shock, fire and fall may occur.

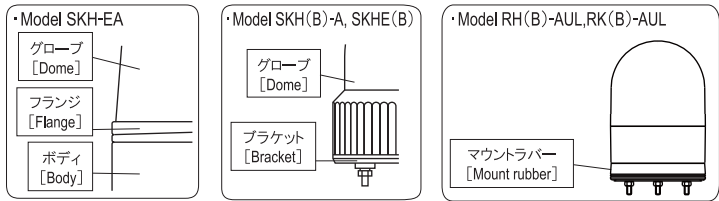
注意 [Caution]

- 直流・交流および使用電圧を間違えないよう確かめてからご使用ください。
- 使用電球は「仕様」の項に表示された電球以外は、使用しないでください。
- 製品の故障や電源焼損の原因となります。
- 配線例のように電源側には必ず外部接点用ヒューズを入れてください。
- 配線間違いないなど、万一の場合の電源焼損が防げます。
- 本製品を安全重視の保安目的でご使用される場合には必ず日常点検を実施し、万一の不具合・故障発生時のために、他の機器との併用をおこなってください。
- Use only specified operating voltage range. Excess voltage hastens degradation.
- Make sure not to use any other bulbs except ones described in specifications.
- Make sure to set fuse in a power supply side, please connect a fuse. When you use this product for security purpose, routine inspection must be done.
- Just in case of emergency we recommend you to use this product together with other security product.

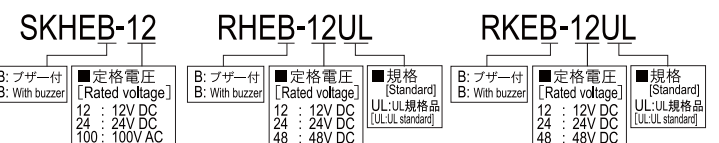
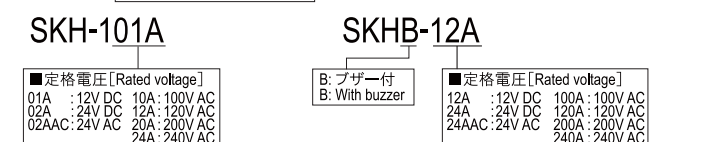
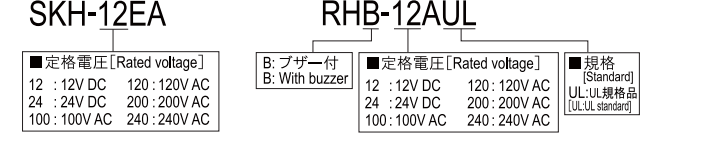
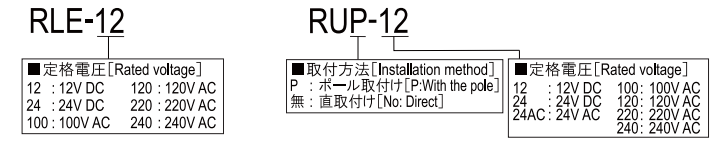
※UL仕様は屋内専用です。[UL type are for indoor applications only.]

2. 各部の名称 [Parts name]





3. 呼称表示 [Model No. configuration]



4. 取付方法 [Installation (Mounting)]

注意 [Caution]

- 配線および工事を伴う設置は専門業者、または電気的知識のある技術者がおこなってください。感電、火災、落下、故障などの危険があります。
- 屋外または水のかかる場所へ設置される場合は、横および逆方向の取付けは避けてください。ケース底の水抜き穴などから浸水するとケース内部に水がたまり、不灯・感電・電源焼損などの原因となります。
- RUP, RH/RK(B)-AUL, RHE(B)/RKE(B)-UL型は屋内専用です。雨・水などのかからない場所でご使用ください。
- 高所へ設置される場合は、補修のしやすい足場のある場所をお選びください。(高所に設置されると、風などによる振動の影響で電球寿命が短くなることがあります。)
- 振動が激しい場合は、電球寿命が短くなりますので、次の事項をお守りください。
 - (a) 振動および衝撃のある装置へ直接の取付けは避けてください。
 - (b) 振動が加わる状態での柱・壁への取付けは避けてください。
- また取付アングル(ステー)は、回転灯が風や振動で揺れない頑丈なものをご使用ください。
- RH(B)-AUL, RK(B)-AULをご使用の際は、必ず、マウントラバー(SZ-200A)を取り付けてください。
- RH(B)-AUL, RK(B)-AULをご使用の際は、Type 1 Enclosure 平面取付用用途で使用してください。
- RH(B)-AUL, RK(B)-AULをご使用の際は、最大周囲温度60°C条件で使用してください。
- Ask a specialist or an electric engineer about wiring or a construction. Electric shock, fire and fall may occur.
- To avoid lost lighting, electric shock and burnout of power source; do not install the product horizontally and upside down in the place where it get wet. If water goes into the product, it will cause short circuit.
- Model RUP, RH/RK(B)-AUL, RHE(B)/RKE(B)-UL is for indoor use only.
- It should be used in a place where it is protected from rain and water.
- When installing the unit in a high place, choose the place where a foothold can be secured for case in repairs.
- Follow the precautions below to keep bulb's life from vibration.
 - (a) Do not install directly on vibrating or shock-producing equipment.
 - (b) Do not install on a column or a wall experiencing vibration.
- Use rigid L brackets in order to prevent swing of the light caused by wind and other vibrations.
- For the model RH(B)-AUL, RK(B)-AUL, Make sure to use the rubber gasket(SZ-200A) when installing.
- For the model RH(B)-AUL, RK(B)-AUL, for use on a flat surface of a Type 1 Enclosure.
- For the model RH(B)-AUL, RK(B)-AUL, maximum surrounding air temperature is at 60°C.

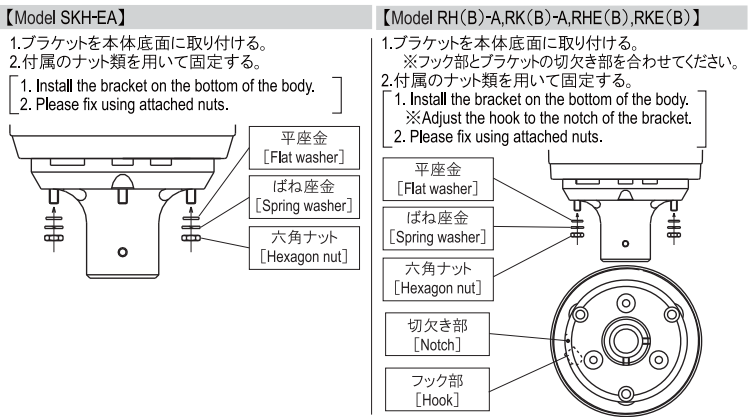
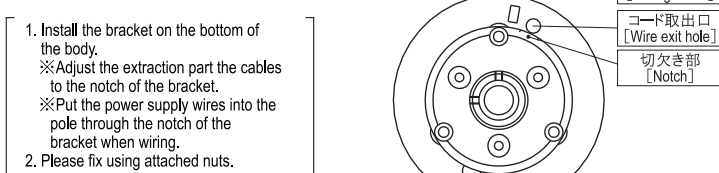
- 取付部分の取付穴(取付面寸法図参照)の加工をおこなってください。
- 付属のナット類を用いて固定してください。
- 取付穴の加工は付属の"取付紙帳"を用いると便利です。
- Please process mounting hole to attachment portion.
- Please fix using attached nuts.
- Machining of mounting hole is convenient if an attached paper pat tam is used.

■SZ-30T/L(オプションパーツ)を本体に取付けられる場合の注意

[Notes to be observed for safe operation of options]

【Model SKH(B)-A, SKHE(B)】

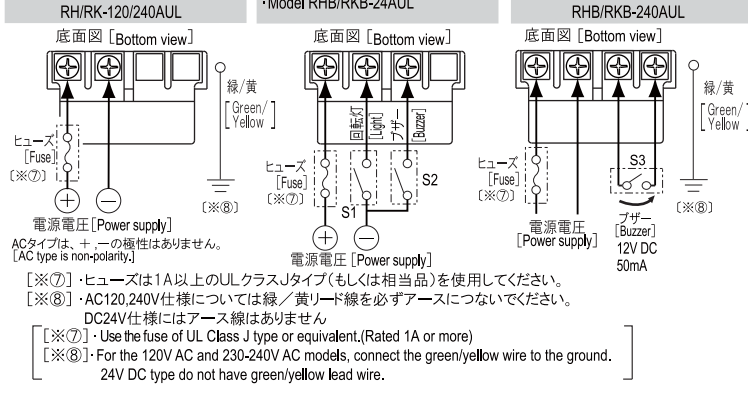
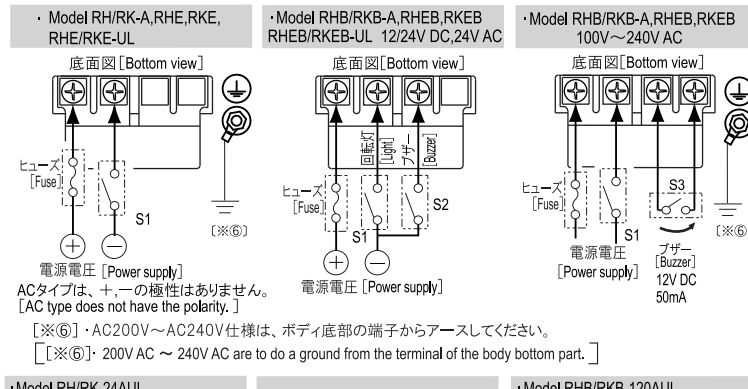
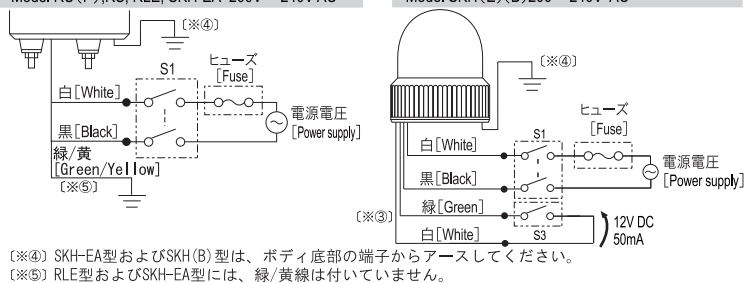
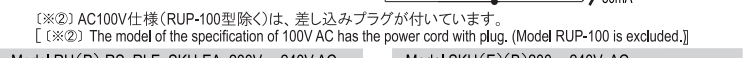
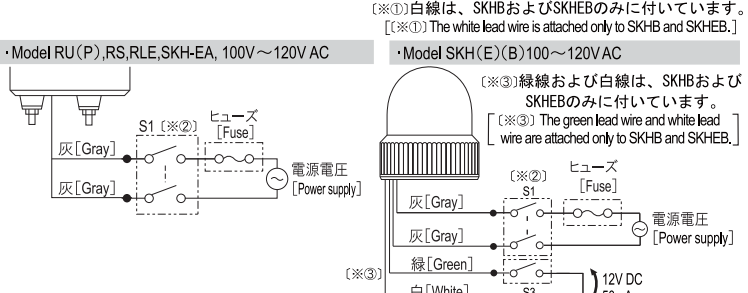
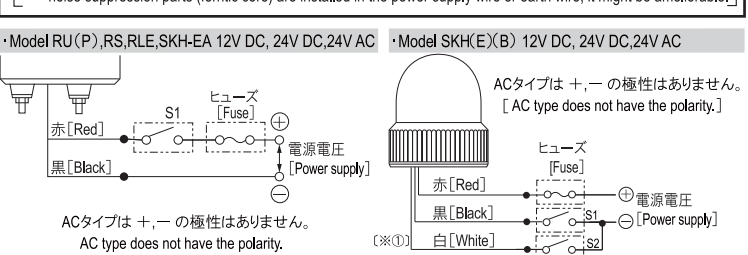
1. ブラケットを本体底面に取り付ける。
※コード出口とブラケットの切欠き部を合わせてください。
※電源線は切欠き部より内部へ配線してください。
2. 付属のナット類を用いて固定する。



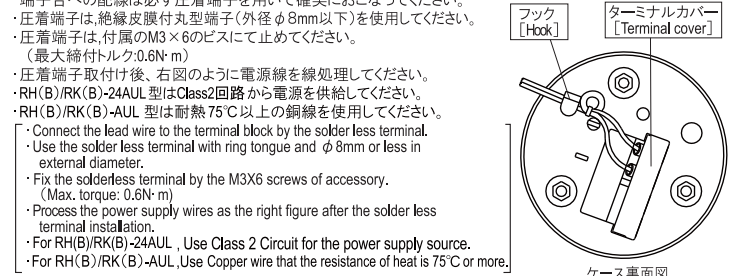
5. 配線方法 [Wiring procedure]

注意 [Caution]

- 配線時は必ず電源を切りおこなってください。ショートによる内部回路の焼損や感電の危険があります。
- 直流・交流および、使用電圧を間違えないよう確かめてから配線してください。
- 配線は間違いないよう十分注意してください。配線を間違えると内部回路が焼損し火災の原因になります。
- 配線は「配線例」に従い正確に配線してください。なお、RH型はフックを利用して固定してください。
- 外部接点S1, S2, S3は無電圧有接点スイッチまたは有接点リレーを使用してください。
- 無接点リレー使用の場合はシンク型無接点リレーまたはオープンコレクタ外ラングスタを使用してください。ソース型及び交流用無接点リレーは使用できません。
- 配線例のように電源側には必ず外部接点保護用ヒューズを入れてください。配線間違いなど、万一の場合の電源焼損が防げます。
- 突入電流は定格電流の約10倍(SKHE(B), RHE(B), RKE(B):約20倍)です。スイッチ、リレーなどは突入電流を考慮して選定してください。
- 配線時にリード線を引っ張ったり、ボールまたはボディ内に押し込まないでください。
- RH(B), RK(B), RHE(B), RKE(B)型は配線後必ずターミナルカバーを取り付けてください。
- 電子ブザー用信号端子(S3)に電圧を加えないでください。内部回路が故障します。
- 使用環境のノイズの影響で、ブザー音の周期が早くなることがあります。この場合、ノイズ対策部品(フェライトコア)を電源線もしくはアース線に取り付けるなどの対策で改善できることがあります。
- AC200~AC240V仕様については感電や火災事故防止のため必ずアース線またはアース端子を接地してください。
- Turn off the power supply before making wiring connections. Neglecting to so may cause an electric shock.
- Confirm the working voltage of the product.
- Wiring should be careful enough there to be for no mistake. If wiring is mistaken, an internal circuit will be damaged and it will become the cause of a fire.
- Follow the wiring example about wiring. Be sure to use crimp type terminal connections. Fix wiring by using the hook in Model RH.
- Use no-voltage contact switch or contact relay for outside contact point S1, S2 and S3.
- In case a non-contact relay is connected, use a sink type non-contact relay or an open-collector transistors (source type and non-contact relay for AC are not applicable).
- Make sure to set fuse in a power supply side, please connect a fuse. When you use this product for security purpose, routine inspection must be done.
- Choose the switches and relays in consideration of starting current. The starting current must be with in 10 times as high as high as the rated current. (SKHE(B), RHE(B), RKE(B): About 20 times)
- Do not pull lead wire and push it in pole and body when wiring.
- A Model RH(B), RK(B), RHE(B) and RKE(B) are be sure to refit the terminal cover after wiring.
- Do not supply voltage into signal terminals(S3) of electronic buzzer, otherwise the inside circuit would be damage.
- Ground the earth lead wire or the earth terminal about the 200~240V AC specification for the electric shock and the fire accident prevention.
- The cycle of the buzzer sound might be early because of the noise of the environment used. In this case, if noise suppression parts (ferritic core) are installed in the power supply wire or earth wire, it might be ameliorable.



S1	S2	動作内容 [Operating position]	S3	動作内容 [Operating position]
ON	OFF	回転灯 [Light]	OFF	回転灯 [Light]
OFF	ON	ブザー [Buzzer]	ON	回転灯+ブザー [Light + Buzzer]
ON	ON	回転灯+ブザー [Light + Buzzer]		



定格電圧 [Rated voltage]	S1 Light SW	S2 Buzzer SW	S3 Buzzer SW	ヒューズ [Fuse]
12V DC	Is ≥ 10A Vs ≥ 20V DC	Is ≥ 0.5A Vs ≥ 20V DC	—	3A
24V DC	Is ≥ 5A Vs ≥ 35V DC	Is ≥ 0.5A Vs ≥ 35V DC	—	3A
24V AC	Is ≥ 5A Vs ≥ 35V AC	Is ≥ 0.5A Vs ≥ 35V AC	—	3A
48V DC	Is ≥ 3A Vs ≥ 125V AC	—	—	3A
100~240V AC	Is ≥ 1A Vs ≥ 250V AC	—	Is ≥ 0.5A Vs ≥ 20VDC	1A

6. 補修 [Maintenance]

注意 [Caution]

- 使用される電球は必ず「8.仕様」の項、または「銘板」に表示された指定の電球を使用してください。
- 電球交換など補修される際は感電や火傷防止のため必ず電源を切り、電球の熱が十分に下がってからおこなってください。
- グローブやケースの汚れは水を含んだ柔らかい布で拭いてください。シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭くと表面を傷れ変色、変形する恐れがあります。
- モーターおよびロータ部へは注油しないでください。モーター内に油が入り故障の原因となります。
- 手で反射鏡を回さないでください。回転不具合など故障の原因となります。
- Do not use any bulb other than specified on name 8. specification and name plate.
- Make sure power is turned off and the temperature of electric bulb falls down for repair to avoid electric shock and burn.
- To clean dome and body, wipe with water or glass cleaner soaked soft cloth. Do not use thinner, benzine, gasoline or oil as these cause color change or deform the surface.
- Do not lubricate oil to the motor and rotor, it makes the motor stop.
- Do not use the hands to rotate the reflector.

■補修方法 [Maintenance procedure]

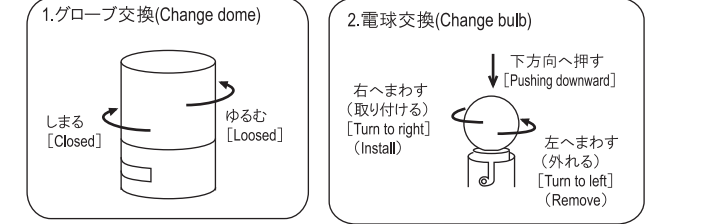
1. グローブ交換 [Change Dome]

- グローブを交換される際は下記の要領でおこなってください。
- (1) 電源を切る。(スイッチOFFにする。)
 - (2) グローブを左方向へ回し、ボディより取り外す。
 - (3) 新しいグローブを取付け、右方向に回しボディへ取り付ける。
- Please follow procedure mentioned below to change to dome.
- (1) Make sure power is turned off when changing dome.
 - (2) Remove the dome turning it to the left.
 - (3) New dome is attached, it turns right ward and it attached in a body.
- ※ボディやブラケットに取り付けられているOリングは劣化により亀裂や断裂が発生した場合は、防水構造に支障をきたしますので、交換をおこなってください。Oリングは磨耗・劣化・疲労がない定期的に確認・点検してください。
- [※ Depending on the deterioration of the O-ring for the body or bracket, any cracking or breaking hinders the waterproof construction.] hand has to be replaced. Regularly inspect the O-ring for cracking, breaking, stress, fatigue or any other form of deterioration.

2. 電球交換 [Change Bulb]

- 電球を交換される際は下記の要領でおこなってください。
- (1) 電源を切る。(スイッチにOFFする。)
 - (2) グローブを外す。(上記「グローブ交換」参照)
 - (3) 電球を下方へ押し、左方向へ回し取り外す。
 - (4) 新しい電球を下方へ押し、右方向へ回し取り付ける。
 - (5) グローブを取り付ける。(上記「グローブ交換」参照)
- Please follow procedure mentioned below to change to bulb.
- (1) Make sure power is turned off when changing bulb.
 - (2) Remove the dome turning it to the left. (Refer to the "Change dome")
 - (3) Press the bulb and turn it to the left to detach from the socket.
 - (4) Fix new bulb into the socket by pressing right ward.
 - (5) The dome is attached. (Refer to the "Change dome")

- ※使用される電球は、必ず銘板に表示された電球を使用してください。
[※ Make sure not to use any other bulbs excepted ones described in name plate.]



■補修パーツ [Replacement parts]

- 各タイプ別に補修用パーツを揃えています。ご購入は販売店などにご相談ください。
- グローブ・反射鏡・電球・モーター・ロータゴム・Oリング
- フランジ(SKH-EA型のみ)
- LED基板組立(RLE型のみ)
- その他のパーツについては、営業所へお問い合わせください。補修用電球は、DIY店などでも取り扱っています。
- The replacement parts prepared. Please ask your local distributor for availability.
- Dome · Reflector · Bulb · Motor · Rotor rubber · O-ring
- Flange (Model SKH-EA only)
- LED P.C.B assembly (Model RLE only)
- ※If you have question please feel to contact us about other parts.

7. 修理を依頼される前に [Before requesting service]

- 修理を依頼される前に下記内容をご確認ください。それでも正常に作動しない場合は、修理をご依頼ください。なおご不明な点は最終ページに記載しています各営業所もしくは技術相談窓口へお問い合わせください。
- お問い合わせの際は銘板に明記していますロット番号をご連絡ください。

- Please check the list shown below before requesting repairs.
- If the product still not work please contact us for repairs.
- Please feel free to contact our sales office with any questions concerning the product.
- For inquiry, you are required to identify the number indicated at the name plate of the product.

症状 [Problems]	点検箇所 [Where to check]	処置方法 [What to do]
反射鏡が回転せず、電球もしくはLEDが点灯しない。 ブザー仕様でブザーも鳴らない。	電源は供給されていますか？ [Is the power on?]	電源線の接続およびコンセント・ヒューズを確認してください。 [Check the power wiring, plug connection and fuse.]
反射鏡は回転するが電球・LEDが点灯しない。	電球切れが起っていませんか？ [Is the light bulb burned out?]	電球切れの場合は新しい電球と交換してください。 [If it is, replace it with a new one.]
電球・LEDは点灯するが反射鏡が回転し合いません。	モーターの回転が停止していませんか？ モーターに注油していませんか？ [Is the motor stopped? Is the motor lubricated?]	モーターの寿命が故障です。修理を依頼してください。 [Request a repair.]

8. 仕様 [Specifications]

1. 外観図 [Dimensions]

